

# Lev

## Chapter 24

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1  
말하여 모세 에게 여호와-가 그리고-말했다  
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

וְצֹא אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְיָקָחוּ אֵלֶיךָ שֶׁמֶן זֵית זָךְ כֹּתִית 2  
빵은 순수한 올리브 기름 너에게 그리고-가져오게-하여라 이스라엘 아들들-의 을 명령하여라  
[H3795](#) [H2134](#) [H2132](#) [H8081](#) [H0413](#) [H3947](#) [H3478](#) [H0853](#) [H6680](#)  
לְמִאֹר דְּהַעֲלֵת נֵר תָּמִיד: 3  
항상 등잔 올리기-위하여 등불-을-위하여  
[H8548](#) [H5927](#) [H3974](#)

이스라엘 자손에게 명하여 감람을 짠 순결한 기름을 켜기 위하여 네게로 가져오게 하고 끊이지 말고 등잔불을 켜지며

מִחוּץ לְפֶרֶקֶת הָעֵדוּת בְּאֵהָל מוֹעֵד יַעֲרֹךְ אֹתוֹ אַהֲרֹן מֵעֶרֶב עַד- 3  
밖에서 휘장-의 그-증거 안에서-의 안에서-의 회합-의-장막 그것-을 정돈하여라 아론-이 부터-저녁 까지  
[H5704](#) [H6153](#) [H0175](#) [H0853](#) [H4150](#) [H0168](#) [H5715](#) [H6532](#) [H2351](#)  
בֹּקֶר לִפְנֵי יְהוָה תָּמִיד חֻקֹּת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם: 4  
아침 앞에서 여호와 항상 여호와 항상 등잔불을 정리할지니 너희 대대로 지킬 영원한 규례라  
[H1755](#) [H5769](#) [H2708](#) [H8548](#) [H3068](#) [H6440](#) [H1242](#)

아론은 회막 안 증거궤 장 밖에서 저녁부터 아침까지 여호와 앞에 항상 등잔불을 정리할지니 너희 대대로 지킬 영원한 규례라

עַל הַמִּזְבֵּחַ הַשֹּׁהַנֶּה יַעֲרֹךְ אֶת-הַנְּזֻתֹת לִפְנֵי יְהוָה תָּמִיד: 4  
위에 그-등잔대 그-순수한 그-등잔들-을 을 정돈하여라 그-순수한 그-등잔대  
[H2889](#) [H4501](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6440](#)

그가 여호와 앞에서 순결한 등대 위의 등잔들을 끊이지 않고 정리할지니라

וּלְקַחַת וְסֹלֶת וְאֶפֶיֶת אֹתָהּ שְׂתִים עֶשְׂרֵה חֲלוֹת שֹׁנִי עֶשְׂרֹנִים 5  
그리고-취하여라 고운-가루 고운-가루 그리고-구워라 그것-을 그리고-구워라 열 과자들 둘 십분의-일  
[H5560](#) [H3947](#) [H0644](#) [H0853](#) [H8147](#) [H6240](#) [H2471](#) [H8147](#) [H6241](#)  
יְהִי הַחֲלָה הָאֶחָת: 6  
이-되게-하여라 그-과자 그-하나의  
[H1961](#) [H2471](#) [H0259](#)

너는 고운 가루를 취하여 떡 열들을 굽되 매 덩이를 에바 십분 이로 하여

וּשְׂמַתָּ אוֹתָם שְׂתִים מִעֲרֹכוֹת שֵׁשׁ הַמְעַרְכוֹת עַל הַשֻּׁלְחָן הַטָּהוֹר לִפְנֵי 6  
그리고-놓아라 그것들-을 그들 둘 여섯 줄들 그-상 위에 그-순수한 그-상  
[H8147](#) [H0853](#) [H4634](#) [H8337](#) [H4635](#) [H7979](#) [H2889](#) [H6440](#)  
יְהוָה: 7  
여호와  
[H3068](#)

여호와 앞 순결한 상 위에 두 줄로 한 줄에 여섯씩 진설하고

וְנָתַתְּ עָלַי הַמַּעֲרֹכֶת לְבָנָה זָכָה וְהִיָּתָה לִּי לְאִזְכָּרָה  
 7  
 그리고-되게-하여라 순수한 유향 그-줄 위에 그리고-놓아라  
 H0234 H3899 H1961 H2134 H3828 H4635 H5414

אֵשֶׁת לַיהוָה  
 여호와-에게 화제  
 H3068 H0801

너는 또 정결한 유향을 그 매 줄 위에 두어 기념물로 여호와께 화제를 삼을 것이며

בַּיּוֹם הַשְּׂבָת בַּיּוֹם הַשְּׂבָת יַעֲרֹכְנֶנּוּ לְפָנָי יְהוָה תָּמִיד מֵאֵת  
 8  
 에-날에 에-날에 정돈하여라-그것을 그-안식일 그-안식일 여호와 항상 으로부터  
 H7676 H3117 H7676 H3117 H7676 H6440 H3068 H8548 H0854

בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם  
 아들들-의 이스라엘 언약 영원한  
 H3478 H1285 H5769

항상 매 안식일에 이 떡을 여호와 앞에 진설할지니 이는 이스라엘 자손을 위한 것이요 영원한 언약이니라

וְהִיָּתָה לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו וְאֶכְלֶהוּ בְּמִקְוֹם קָדֵשׁ לִּי  
 9  
 아론에게 그리고-그의-아들들에게 그리고-먹어라-그것을 그리고-장소 에서-장소 거룩한 왜냐하면  
 H0175 H1961 H0398 H4725 H6918

קָדֵשׁ קְדָשִׁים הוּא לוֹ מֵאֲשֵׁי יְהוָה חֻק־עוֹלָם  
 거룩함 거룩한-것들-의 거룩함 그것-이다 그에게 으로부터-화제들-의 여호와 규례 영원한 세  
 H6944 H1931 H0801 H3068 H2706 H5769

이 떡은 아론과 그 자손에게 돌리고 그들은 그것을 거룩한 곳에서 먹을지니 이는 여호와의 화제 중 그에게 돌리는 것으로서 지극히 거룩함이니라 이는 영원한 규례니라

וַיֵּצֵא בֶן־אִשָּׁה יִשְׂרָאֵלִית וְהוּא בֶן־אִישׁ מִצְרַיִם בְּתוּךְ  
 10  
 그리고-나갔다 아들-의 여자 이스라엘-의 그리고-그-는 아들-의 남자 이집트-의 가운데에서  
 H3318 H0802 H3482 H1931 H0376 H4713 H8432

בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיִּנָּצַל בְּמַחְנֶה בֶן־הַיִּשְׂרָאֵלִית וְאִישׁ  
 아들들-의 이스라엘 그리고-다투었다 그-진영에서 아들-의 그리고-남자  
 H3478 H4264 H3482 H0376

הַיִּשְׂרָאֵלִי  
 그-이스라엘-남자  
 H3481

이스라엘 여인의 아들이요 그 아버지는 애굽 사람된 자가 이스라엘 자손 중에 나가서 한 이스라엘 사람과 진 중에서 싸우다가

וַיָּקֹב בֶּן־הָאִשָּׁה הַיִּשְׂרָאֵלִית אֶת־הַשֵּׁם וַיָּבִיאוּ  
 11  
 그리고-저주했다 아들-의 그-여자 그-이스라엘-의 을 그-이름 그리고-모독했다 그리고-데려왔다  
 H0802 H3482 H0853 H8034 H7043 H0935

אֶת־אֱלֹהֵי מֹשֶׁה וְשֵׁם אִמּוֹ שְׁלֹמִית בַּת־דִּבְרִי לְמִטְהָרָן  
 그-를 그-에게 모세 그리고-이름-은 그의-어머니 딸-의 슬로밋 디브리 지파-의 단  
 H0413 H4872 H8034 H0517 H1323 H1704 H4294 H1835

그 이스라엘 여인의 아들이 여호와의 이름을 휘방하며 저주하므로 무리가 끌고 모세에게로 가니라 그 어미의 이름은 슬로밋이요 단 지파 디브리의 딸이었다

וַיְנַיְחֶהּ בְּמִשְׁמַר לְפָרֵשׁ לָהֶם עָלַי פִּי יְהוָה  
 12  
 그리고-두었다-그를 그-감금-에 밝히기-위하여 그들에게 에-따라 여호와 폐  
 H3240 H4929 H1992 H6310 H3068

그들이 그를 가두고 여호와의 명령을 기다리더니

וַיְדַבֵּר וַיְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה לֵאמֹר: 13  
 그리고-말했다 여호와-가 에게 모세 말하여  
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

וְהוֹצֵאתָ אֶת־ הַמִּקְלָל אֶל־ מִחוּץ לַמַּחֲנֶה וְסָמְכוּ כָל־ 14  
 데리고-나가라 을 그-저주한-자 에게 밖으로 그-진영 그리고-놓게-하여라 모든  
[H3318](#) [H0853](#) [H7043](#) [H0413](#) [H2351](#) [H4264](#) [H5564](#) [H3605](#)

הַשְּׁמַעִים אֶת־ יְדֵיהֶם עַל־ רֹאשׁוֹ וְרָגְמוּ אֹתוֹ כָּל־ הָעֵדָה: 15  
 그-들은-자들-이 을 그들의-손들 위에 그의-머리 그리고-돌로-치라 그-를 그-회중-이 그-회중-이  
[H8085](#) [H0853](#) [H3027](#) [H0413](#) [H7275](#) [H0853](#) [H3605](#) [H5712](#)

저주한 사람을 진 밖에 끌어 내어 그 말을 들은 모든 자로 그 머리에 안수하게 하고 온 회중이 돌로 그를 칠지니라

וְאֶל־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תְּדַבֵּר לֵאמֹר אִישׁ אִישׁ כִּי־ יִקְלָל אֱלֹהֵיו 15  
 그리고-에게 그-들-의 아들들-의 이스라엘 말하여라 말하여 말하여 사람 사람 만일 저주하면 그의-하나님-을  
[H0413](#) [H3478](#) [H1696](#) [H0559](#) [H0376](#) [H0376](#) [H0376](#) [H7043](#) [H0430](#)

וְנָשָׂא חַטָּאוֹ: 16  
 그리고-짐어지리라 그의-죄  
[H5375](#) [H2399](#)

너는 이스라엘 자손에게 고하여 이르라 누구든지 자기 하나님을 저주하면 죄를 당할 것이요

וְנִקְבַּ שְׁם־ יְהוָה מוֹת יוֹמָת רָגוּם וְרָגְמוּ־ בּוֹ כָל־ 16  
 이름-을 그리고-저주하는-자 여호와-의 반드시 죽음을-당하리라 반드시 돌로-치라 그에게 모든  
[H8034](#) [H3068](#) [H4191](#) [H4191](#) [H7275](#) [H7275](#) [H3605](#)

הָעֵדָה כִּנּוֹר כִּנּוֹר־ הָעֵדָה קְאֻזָּח בְּנִקְבוֹ־ שְׁם יוֹמָת: 17  
 그-회중-이 그-나그네-같이 그-나그네-같이 이름-을 저주할-때에 죽임을-당하리라 죽임을-당하리라  
[H5712](#) [H1616](#) [H0249](#) [H8034](#) [H4191](#)

여호와와 이름을 훼방하면 그를 반드시 죽일지니 온 회중이 돌로 그를 칠 것이라 외국인이든지 본토인이든지 여호와와 이름을 훼방하면 그를 죽일지니라

וְאִישׁ כִּי־ יִכֶּה כָּל־ נַפְשׁ אָדָם מוֹת יוֹמָת: 17  
 그리고-사람-이 만일 치면 모든 생명 사람-의 죽임을-당하리라  
[H0376](#) [H5221](#) [H3605](#) [H5315](#) [H0120](#) [H4191](#)

사람을 쳐 죽인 자는 반드시 죽일 것이요

וּמָכָה וּמָכָה־ נַפְשׁ־ בְּהַמָּה וְשִׁלְמָנָה נַפְשׁ תַּחַת נַפְשׁ: 18  
 그리고-치는-자 생명-을 짐승-의 짐승-의 배상하여라-그것을 생명 대신에 생명  
[H5221](#) [H5315](#) [H0929](#) [H5315](#) [H5315](#) [H8478](#) [H5315](#)

짐승을 쳐 죽인 자는 짐승으로 짐승을 갚을 것이며

וְאִישׁ כִּי־ יִתֵּן מוֹם בְּעַמִּיתוֹ כַּאֲשֶׁר עָשָׂה כֵּן יַעֲשֶׂה לּוֹ: 19  
 그리고-사람-이 만일 주면 흠 그의-이웃에게 같이 했다 그렇게 행해지리라 그에게  
[H0376](#) [H5414](#) [H5997](#)

사람이 만일 그 이웃을 상하였으면 그 행한 대로 그에게 행할 것이니

שָׂבַר תַּחַת שָׂבַר עֵין תַּחַת עֵין שָׂבַר עֵין שָׂבַר עֵין מוֹם 20  
 부러뜨림 대신에 부러뜨림 눈 대신에 눈 눈 대신에 눈 흠  
[H7667](#) [H8478](#) [H8478](#) [H8478](#) [H8478](#) [H5414](#)

כַּאֲדָם כֵּן יִתֵּן קוֹ: 20  
 그-사람에게 그렇게 주어지리라 그에게  
[H0120](#) [H5414](#)

파상은 파상으로, 눈은 눈으로, 이는 이로 갚을지라 남에게 손상을 입힌 대로 그에게 그렇게 할 것이며

יָמָתָּ : אָדָם וּמָכָה וְשָׁלַמְנָה בְּהִמָּה וּמָכָה 21  
죽임을-당하리라 사람-을 그리고-치는-자 배상하여라-그것을 짐승-을 그리고-치는-자  
H4191 H0120 H5221 H0929 H5221

짐승을 죽인 자는 그것을 물어 줄 것이요 사람을 죽인 자는 죽일지니

יְהוָה אֲנִי כִי יְהוָה כְּאֹרַח כִּנֹּר לָכֶם יְהוָה אַחַר מִשְׁפָּט 22  
여호와 나-는 왜냐하면 있으리라 그-본토인-같이 그-나그네-같이 너희에게 있으리라 하나 법  
H3068 H0589 H1961 H0249 H1616 H1961 H0259 H4941  
אַלְהֵיכֶם :  
너희의-하나님  
H0430

외국인에게든지 본토인에게든지 그 법을 동일히 할 것은 나는 너희 하나님 여호와임이니라

אֶל-הַמְּקֻלָּל אֶת-וַיּוֹצִיאֵנוּ וְיִשְׂרָאֵל בְּנֵי אֶל-מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר 23  
에게 그-저주한-자 을 그리고-데리고-나갔다 이스라엘 아들들-의 에게 모세-가 그리고-말했다  
H0413 H7043 H0853 H3318 H3478 H0413 H4872 H1696  
צִוָּה מַחֲזִיק לְמַחֲזֵה  
명령했다 같이 행했다 이스라엘 그리고-아들들-의 들 그-를 그리고-돌로-쳤다 그-진영 밖으로  
H6680 H3478 H0068 H0853 H7275 H4264 H2351  
פּ מֹשֶׁה : אֶת-יְהוָה  
페 모세 을 여호와-가  
H4872 H0853 H3068

모세가 이스라엘 자손에게 고하니 그들이 저주한 자를 진 밖에 끌어 내어 돌로 쳤더라 이스라엘 자손이 여호와께서 모세에게 명하신 대로 행하였더라